

DIN EN 14420-8

ICS 23.040.70

Einsprüche bis 2011-01-15
Vorgesehen als Ersatz für
DIN EN 14420-8:2007-04

Entwurf

**Schlaucharmaturen mit Klemmfassungen –
Teil 8: Symmetrische Kupplungen (System Guillemin);
Deutsche Fassung prEN 14420-8:2010**

Hose fittings with clamp units –
Part 8: Symmetrical half coupling (Guillemin system) –
German version prEN 14420-8:2010

Raccords pour tuyaux flexibles avec demi-cognille –
Partie 8: Demi raccords symétriques (système Guillemin);
Version allemande prEN 14420-8:2010

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2010-11-15 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise als Datei per E-Mail an nard@din.de in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/stellungnahme oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder online im Norm-Entwurfs-Portal des DIN unter www.entwuerfe.din.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder in Papierform an den Normenausschuss Rohrleitungen und Dampfkesselanlagen (NARD) im DIN, 10772 Berlin (Hausanschrift: Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin).

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 17 Seiten

Normenausschuss Rohrleitungen und Dampfkesselanlagen (NARD) im DIN
Normenausschuss Kautschuktechnik (FAKAU) im DIN
Normenausschuss Tankanlagen (NATank) im DIN

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (prEN 14420-8:2010) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 218 „Gummi- und Kunststoffschläuche und -schlauchleitungen“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom BSI (Vereinigtes Königreich) gehalten wird.

Für die deutsche Mitarbeit ist der Normenausschuss NA 082-00-02 AA „Schlauchkupplungen“ im Normenausschuss Rohrleitungen und Dampfkesselanlagen (NARD) verantwortlich.

Dieses Dokument ist derzeit zur CEN-Umfrage vorgelegt.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 14420-8:2007-04 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) in Abschnitt 2 wurden folgende Normativen Verweisungen hinzugefügt: EN 573-3 und EN 586-2;
- b) in 3.1 wurden der höchst zulässige Arbeitsdruck, der Prüfdruck und der Mindest-Berstdruck für symmetrische Kupplungen (Guillemin system) mit beweglichem Klemmring überarbeitet;
- c) in 8.2 wurde die Liste der Werkstoffe für Kupplungsbauteile mit Aluminium-Knetlegierungen ergänzt;
- d) in Abschnitt 9 wurden die Anforderungen zur Kennzeichnung präziser definiert.

Schlaucharmaturen mit Klemmfassungen — Teil 8: Symmetrische Kupplungen (System Guillemin)

Raccords pour tuyaux flexibles avec demi-cognille — Partie 8 : Demi raccords symetriques (système Guillemin)

Hose fittings with clamp units — Part 8: Symmetrical half coupling (Guillemin system)

ICS:

Dokument-Typ: Europäische Norm
Dokument-Untertyp:
Dokument-Stage: CEN-Umfrage
Dokument-Sprache: D

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Anforderungen	5
3.1 Drücke	5
3.2 Temperaturen	5
4 Bauteile	5
5 Maße	6
6 Anschlussarten	8
7 Bezeichnungen	9
8 Werkstoffe	9
8.1 Allgemeines	9
8.2 Kupplungs-Bauteile	9
9 Kennzeichnung	10
10 Typ-Anerkennungsprüfung und Qualitätskontrolle	10
Anhang A (normativ) Lehre für symmetrische Kupplungen (System Guillemin)	11
Literaturhinweise	15

Vorwort

Dieses Dokument (prEN 14420-8:2010) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 218 „Gummi- und Kunststoffschläuche und -Schlauchleitungen“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom BSI gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur CEN-Umfrage vorgelegt.

Dieses Dokument wird EN 14420-8:2004+A1:2007 ersetzen.

Gegenüber EN 14420-8+A1:2007 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- in Abschnitt 2 wurden folgende Normativen Verweisungen hinzugefügt: EN 573-3 und EN 586-2;
- in 3.1 wurden der höchst zulässige Arbeitsdruck, der Prüfdruck und der Mindest-Berstdruck für symmetrische Kupplungen (Guillemin system) mit beweglichem Klemmring überarbeitet;
- in 8.2 wurde die Liste der Werkstoffe für Kupplungsbauteile mit Aluminium-Knetlegierungen ergänzt;
- in Abschnitt 9 wurden die Anforderungen zur Kennzeichnung präziser definiert.

EN 14420 mit dem Titel „Schlaucharmaturen mit Klemmfassungen“ besteht aus den folgenden Teilen:

- Teil 1: Anforderungen, Übersicht, Bezeichnung und Prüfung
- Teil 2: Schlauchseitige Stutzenteile
- Teil 3: Klemmfassungen, verschraubt oder verstiftet
- Teil 4: Flanschanschlüsse
- Teil 5: Gewindeanschlüsse
- Teil 6: TW Tankwagen-Kupplungen
- Teil 7: Hebelarmkupplungen
- Teil 8: Symmetrische Kupplungen (System Guillemin)

1 Anwendungsbereich

Diese Europäische Norm gilt für Schlaucharmaturen mit symmetrischen Kupplungen (System Guillemin), mit beweglichem Klemmring für Schlauchleitungen mit einem höchst zulässigen Arbeitsdruck bis 10 bar, mit Schlauchstutzen nach EN 14420-2 und Klemmfassungen nach EN 14420-3. Kupplungen nach dieser Europäischen Norm dienen der Verbindung von Schläuchen mit Anschlüssen zum Fördern von Flüssigkeiten und Feststoffen (z. B. Pulver, Granalien), ausgenommen Dampf und Flüssiggas. Die Norm legt Maße, Anschlussarten, Werkstoffsorten, Anforderungen an die Kennzeichnung und Prüfung fest. Die Arbeitstemperatur beträgt -20 °C bis $+65\text{ °C}$.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden zitierten Dokumente sind für die Anwendung dieses Dokumentes erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

EN 573-3, *Aluminium und Aluminiumlegierungen — Chemische Zusammensetzung und Form von Halbzeug — Teil 3: Chemische Zusammensetzung und Erzeugnisformen*

EN 586-2, *Aluminium und Aluminiumlegierungen — Schmiedestücke — Teil 2: Mechanische Eigenschaften und zusätzliche Eigenschaftsanforderungen*

EN 1706, *Aluminium und Aluminiumlegierungen — Gussstücke — Chemische Zusammensetzung und mechanische Eigenschaften*

EN 1982, *Kupfer und Kupferlegierungen — Blockmetalle und Gussstücke*

EN 10083-2, *Vergütungsstähle — Teil 2: Technische Lieferbedingungen für unlegierte Stähle*

EN 10088-1, *Nichtrostende Stähle — Teil 1: Verzeichnis der nichtrostenden Stähle*

EN 10213-4, *Technische Lieferbedingungen für Stahlguss für Druckbehälter — Teil 4: Austenitische und austenitisch-ferritische Stahlsorten*

EN 14420-1, *Schlaucharmaturen mit Klemmfassungen — Teil 1: Anforderungen, Übersicht, Bezeichnung und Prüfung*

EN 14420-2, *Schlaucharmaturen mit Klemmfassungen — Teil 2: Schlauchseitige Stutzenteile*

EN 14420-3, *Schlaucharmaturen mit Klemmfassung — Teil 3: Klemmfassungen, verschraubt oder verstiftet*

EN 14420-4, *Schlaucharmaturen mit Klemmfassungen — Teil 4: Flanschanschlüsse*

EN 14420-5, *Schlaucharmaturen mit Klemmfassungen — Teil 5: Gewindeanschlüsse*

EN 22768-1, *Allgemeintoleranzen — Teil 1: Toleranzen für Längen- und Winkelmaße ohne einzelne Toleranzeintragung*

EN 22768-2, *Allgemeintoleranzen — Teil 2: Toleranzen für Form und Lage ohne einzelne Toleranzeintragung*

EN ISO 228-1, *Rohrgewinde für nicht im Gewinde dichtende Verbindungen — Teil 1: Maße, Toleranzen und Bezeichnung (ISO 228-1:2000)*

ISO 48, *Rubber, vulcanized or thermoplastic — Determination of hardness (Hardness between 10 IRHD and 100 IRHD)*